

# До водяного птаства

Роберт Бернс

До водяного птаства,

сполоханого під час прогулянки  
на озері Лох-Тьюріт

Чому, о птаство водяне,  
Ти так злякалося мене?  
Чом розлетілося навкруг,  
Немов я ворог, а не друг?  
Чому зрікаєшся утіх  
І мирних радощів своїх?  
Природа-мати нам дає  
Всім нарівно добро своє.  
Тож повертайтеся назад  
До лісових своїх принад,  
Годуйтеся там, де їжа є,  
Гойдайтеся там, де хвиля б'є!

Із соромом я визнаю  
В цьому провинність і мою:  
Людина — ось хто хоче гніт  
Поширити на цілий світ!  
Вона до волі всіх зове —  
І підкоряє все живе.

Орел, коли в недобрий час  
Із неба падає на вас,  
Жалю не знає, бо така  
Приреченість у хижака.  
Але людина! Та, що їй  
Дарує Небо промінь свій,  
Про жаль говорить раз у раз  
І для розваги губить вас!

Там, де потоки та мохи,  
Де ходять тільки пастухи,  
Ви в кожній заводі ясній,

Природі корячись одній,  
Збуваєте серед квіток  
Свого життя недовгий строк.

А як до ваших вод і паш  
Загляне лютий ворог ваш,  
З польоту гордого свого  
Ви зневажаєте його.  
Бринючі крила розгорніть,  
До інших заводей летіть!  
Як не під силу боротьба,  
Згордуйте долею раба!